

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

16 décembre 2004

**PROJET DE  
LOI-PROGRAMME**

**AMENDEMENTS**

déposés en séance plénière

N° 62 DE M. **DEVLIÉS**

Art. 429

**Remplacer le § 2, j), comme suit:**

*«j) les produits énergétiques usagés, qui sont réutilisés comme combustibles soit directement après récupération, soit après un processus de recyclage;».*

**JUSTIFICATION**

La législation actuelle (art. 16, § 2, g) de la loi du 22 octobre 1997 prévoit une exonération de l'accise sous contrôle fiscal pour les huiles minérales usagées qui sont réutilisées comme combustibles, soit directement après récupération, soit après un processus de recyclage, et dont la réutilisation est passible de droits.

Documents précédents :

**Doc 51 1437/ (2004/2005) :**

001 : Projet de loi Programme I.  
002 : Projet de loi Programme II.  
003 à 018 : Amendements.  
019 : Rapport.  
020 : Amendements.  
021 à 027 : Rapports.  
028 : Texte adopté par les commissions.  
029 à 031 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 december 2004

**ONTWERP VAN  
PROGRAMMAWET**

**AMENDEMENTEN**

ingediend in de plenaire vergadering

Nr. 62 VAN DE HEER **DEVLIÉS**

Art. 429

**Paragraaf 2, j), vervangen als volgt:**

*«j) gebruikte energieproducten die worden hergebruikt als verwarmingsbrandstoffen, hetzij direct na terugwinning hetzij na recycling;».*

**VERANTWOORDING**

De huidige wetgeving (art. 16, § 2, g, van de wet van 22 oktober 1997) voorziet in een vrijstelling van accijns onder fiscale controle voor afgewerkte minerale oliën als brandstof die worden hergebruikt hetzij na terugwinning hetzij na recycling en waarvan op het hergebruik rechten worden gegeven.

Voorgaande documenten :

**Doc 51 1437/ (2004/2005) :**

001 : Ontwerp van Programmawet I.  
002 : Ontwerp van Programmawet II.  
003 tot 018 : Amendementen.  
019 : Verslag.  
020 : Amendementen.  
021 tot 027 : Verslagen.  
028 : Tekst aangenomen door de commissies.  
029 tot 031 : Amendementen.

Cette mesure s'inscrit parfaitement dans la politique d'utilisation rationnelle de l'énergie qui est menée par les différents gouvernements régionaux en Belgique, en vue de réutiliser des huiles usagées dans les centres agréés et de limiter le plus possible l'incinération sans contrôle des émissions nuisibles pour l'environnement.

L'exonération de l'accise pour les produits énergétiques usagés permet d'éviter qu'un même produit soit soumis deux fois à l'accise.

Le présent amendement vise à rétablir cette exonération, de manière à ce que tous les produits énergétiques usagés réutilisés soient compris dans cette disposition.

N° 63 DE M. DRÈZE

Art. 21

**Remplacer les mots «1<sup>er</sup> janvier 2001» par les mots «1<sup>er</sup> janvier 2004».**

JUSTIFICATION

Dans la mesure où cet article vise à réparer un oubli du législateur, il convient de ne pas faire subir les conséquences de cet article aux communes.

En outre, les comptes des communes sont clôturés jusque et y compris pour 2003. En conséquence, l'effet rétroactif ne peut intervenir avant le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

Benoît DRÈZE (cdH)

N° 64 DE MME PIETERS

Art. 23 à 32

**Supprimer ces articles.**

JUSTIFICATION

Dorénavant, chaque employeur client d'une caisse d'allocations familiales devrait, par le biais d'une adaptation de la législation sur les allocations familiales, être membre de l'assemblée générale et disposer d'un droit de vote.

Au lieu de renforcer la démocratie, cette mesure générerait une grande insécurité, car les employeurs pourraient doréna-

Deze maatregel sluit geheel aan bij de politieke inzake rationeel energiegebruik die gevoerd wordt door de verschillende gewestregeringen in België met het oog op het hergebruik van afgewerkte oliën in erkende centra en om de verbranding zonder controle van de emissie die schadelijk is voor het leefmilieu tot een minimum te beperken.

De vrijstelling van accijns voor de afgewerkte energieproducten laat toe te vermijden dat eenzelfde product tweemaal aan accijns zou worden onderworpen.

Het amendement beoogt deze vrijstelling opnieuw in te voeren zodat alle gebruikte energieproducten die worden hergebruikt in deze bepaling zijn vervat.

Carl DEVLIES (CD&V)

Nr. 63 VAN DE HEER DRÈZE

Art. 21

**De woorden «1 januari 2001» vervangen door de woorden «1 januari 2004».**

VERANTWOORDING

Aangezien dat artikel beoogt een vergetelheid van de wetgever recht te zetten, moet ervoor worden gezorgd dat de gemeenten de gevolgen van die vergetelheid niet hoeven te dragen.

Bovendien zijn de rekeningen van de gemeenten afgesloten tot en met 2003. De terugwerking kan dus niet vóór 1 januari 2004 ingaan.

Nr. 64 VAN MEVROUW PIETERS

Art. 23 tot en met 32

**De artikelen 23 tot en met 32 weglaten.**

VERANTWOORDING

Via een aanpassing van de Kinderbijslagwetgeving zou voortaan elke werkgever, klant van een kinderbijslagfonds, deel moeten uitmaken van de algemene vergadering en over stemrecht moeten beschikken.

Dit leidt tot grote onzekerheid in plaats van tot toegenomen democratie aangezien de werkgevers voortaan het bestuur een

vant démettre le conseil d'administration d'une caisse d'allocations familiales. Ainsi, un nombre (restreint) de clients d'une caisse d'allocations familiales, devenus «membres» de celle-ci, pourraient soudain se sentir appelés à licencier – éventuellement chaque année – son conseil d'administration.

Dans ces conditions, les caisses d'allocations familiales ne disposeraient d'aucune garantie structurelle leur permettant de développer des visions à long terme ou d'assurer la continuité. Cette situation nuirait aux attributaires, ce qui ne peut pas être le but recherché.

Dans les sociétés commerciales, ce problème est résolu par la structure de l'actionariat ou par des conventions d'actionnaires.

Pourquoi instaurer une différence de traitement entre toutes les autres ASBL - qui peuvent avoir des membres effectifs et adhérents - et les ASBL-caisses d'allocations familiales, qui ne pourraient pas (plus) faire cette distinction?

L'employeur est client d'une caisse d'allocations familiales. Il s'affilie en vue de bénéficier du service fourni par celle-ci et non pour prendre part à son administration et assumer les responsabilités afférentes à cette participation.

Il s'agit d'une caisse patronale et non d'une association de clients devant pouvoir défendre en toute indépendance les intérêts de ses clients.

Par ailleurs, les caisses d'allocations familiales doivent être libres de développer leur propre politique et de faire leurs propres choix. Il ne faut pas qu'elles soient tenues de rendre des comptes à leurs clients, qui sont libres de s'affilier et de mettre fin à leur affiliation.

Le droit de codécision des clients est un élément totalement nouveau qui n'a encore été introduit dans aucun autre organisme.

kinderbijslagfonds (KBF) zouden kunnen opzeggen. Dit houdt in dat een (klein) aantal klanten van een KBF zich plots als «leden» geroepen voelen om het bestuur van een KBF weg te stemmen, en waarom niet jaarlijks.

In die omstandigheden heeft een KBF geen structurele garantie om lange termijnvisies uit te bouwen of continuïteit te garanderen, en dit ten nadele van de rechthebbenden, en dit kan toch niet de bedoeling zijn.

In handelsvennootschappen wordt dit probleem opgelost door de aandelenstructuur of door aandeelhoudersovereenkomsten.

Waarom dit onderscheid tussen alle andere VZW's, die effectieve en toetredende leden kunnen hebben, en VZW-kinderbijslagfondsen die dat onderscheid niet (meer) zouden kunnen maken?

Een werkgever is klant van een kinderbijlagfonds en sluit aan voor de dienstverlening, niet voor deelname aan het bestuur mét de bijhorende verantwoordelijkheid.

Het is een patronale kas en geen vereniging van klanten, die in alle zelfstandigheid moet kunnen opkomen voor de belangen van haar klanten.

Daarbij moet een kinderbijlagfonds de vrijheid hebben om haar eigen beleid en keuzes te bepalen en kan ze geen verantwoording verschuldigd zijn aan haar klanten die vrij kunnen aansluiten of via opzeg hun ontslag indienen.

Een medebeslissingsrecht voor klanten is een totaal nieuw gegeven dat nog in geen enkele andere instelling werd ingevoerd.

Trees PIETERS (CD&V)

N° 65 DE M. **VAN PARYS**

Art. 295

**À l'article 35 proposé, supprimer le 1<sup>er</sup> alinéa.**

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 66.

N° 66 DE M. **VAN PARYS**

Art. 293

**Remplacer le texte de l'article 26bis proposé par la disposition suivante:**

«Art. 26bis. — *Les assistants paroissiaux qui sont nommés à des places de vicaire vacantes bénéficient*

Nr. 65 VAN DE HEER **VAN PARYS**

Art. 295

**Het eerste lid van het voorgestelde artikel 35 weglaten.**

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 66.

Nr. 66 VAN DE HEER **VAN PARYS**

Art. 293

**De tekst van het voorgestelde artikel 26bis vervangen als volgt:**

«Art. 26bis. — *De parochieassistenten die benoemd worden op vacante plaatsen van onderpastoor, genie-*

*d'un traitement de 13 409,11 EUR avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1991.*».

#### JUSTIFICATION

Le projet de loi-programme entend uniquement régulariser la situation des 261 assistants paroissiaux qui occupent actuellement des places de vicaire vacantes. Le système est donc appelé à s'éteindre, du fait que les intéressés ne pourront pas, en cas de décès ou de retraite, être remplacés par d'autres assistants paroissiaux. En ce sens, la disposition en projet n'offre pas une solution structurelle pour les 261 paroisses qui sont actuellement servies de cette manière.

Qui plus est, le projet de loi-programme n'est pas tourné vers l'avenir. On est en effet en droit de s'attendre à ce que le nombre de paroisses ayant besoin d'un assistant paroissial à une place de vicaire vacante n'ira qu'en augmentant.

Cette éventualité doit être prévue dans la loi.

C'est la raison pour laquelle nous posons, dans le présent amendement, le principe général selon lequel les assistants paroissiaux qui sont nommés à des places de vicaire vacantes bénéficient d'un traitement de 13 409,11 EUR. Nous prévoyons également une régularisation de la situation des assistants paroissiaux actuels avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1991.

Cette disposition permet ainsi non seulement de résoudre les problèmes juridiques des assistants paroissiaux nommés depuis 1991, mais aussi d'aider l'Église à faire face aux problèmes qui ne manqueront pas de se poser à l'avenir dans d'autres paroisses.

#### N° 67 DE MMES D'HONDT ET LANJRI

Art. 127bis – 127novovicies (*nouveaux*)

**Compléter le titre II par un chapitre 12, libellé comme suit:**

«*Chapitre 12 – Statut des bénévoles*

*Article 127bis. — Le présent chapitre régit le bénévolat exercé principalement sur le territoire belge.*

*Article 127ter. — Pour l'application du présent chapitre, on entend par:*

*1° bénévolat : toute activité exercée sans rétribution ni obligation:*

*ten, met terugwerkende kracht tot 1 januari 1992, een wedde van 13 409,11 euro.*».

#### VERANTWOORDING

Het ontwerp van programmawet wil enkel de situatie van de 261 parochieassistenten die momenteel werkzaam zijn op vacante plaatsen van onderpastoor, regulariseren. Het systeem is dus uitdovend, doordat zij na een eventueel overlijden of terugtreden niet kunnen worden vervangen door andere parochieassistenten. In die zin wordt er geen structurele oplossing geboden voor de 261 parochies die momenteel op deze wijze bediend worden.

Daarenboven is het ontwerp van programmawet niet toekomstgericht: men mag er zich aan verwachten dat het aantal parochies dat behoefte zal hebben aan een parochieassistent op een vacante plaats van onderpastoor, alleen maar zal toenemen.

Deze mogelijkheid moet in de wet worden voorzien.

Daarom stellen wij in dit amendement het algemeen principe dat parochieassistenten die benoemd worden op vacante plaatsen van onderpastoor een wedde genieten van 13 409,11 euro. Tevens wordt gesteld dat de situatie van de huidige parochieassistenten met terugwerkende kracht tot 1991 geregulariseerd wordt.

Daardoor zijn niet alleen de juridische problemen van de sinds 1991 benoemde parochieassistenten van de baan, maar kan de Kerk ook de groeiende toekomstige problemen opvangen in andere parochies.

Tony VAN PARYS (CD&V)

#### Nr. 67 VAN DE DAMES D'HONDT EN LANJRI

Art. 127bis – 127novovicies (*nieuw*)

**Titel II aanvullen met een hoofdstuk 12, luidende:**

«*Hoofdstuk 12 — Statuut vrijwilligers*

*Art. 127bis. — Dit hoofdstuk regelt het vrijwilligerswerk dat hoofdzakelijk verricht wordt op Belgisch grondgebied.*

*Art. 127ter. — Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:*

*1° vrijwilligerswerk: elke activiteit die onbezoldigd en onverplicht verricht wordt:*

a) au profit d'une ou de plusieurs personnes autres que celle qui exerce l'activité, d'un groupe ou d'une organisation ou encore de la collectivité dans son ensemble;

b) qui est organisée par une organisation autre que le cadre familial ou privé de celui qui exerce l'activité, quel que soit le lieu physique où s'exerce l'activité;

c) qui se distingue des activités exercées dans le cadre d'un contrat de travail, d'un contrat de services ou d'une désignation statutaire;

d) et qui n'a pas de but commercial ;

2° *bénévole*: toute personne physique qui exerce ou s'engage à exercer une activité visée au 1°;

3° *organisation* : toute association de fait ou personne morale qui fait appel à des bénévoles;

4° *contrat de bénévole* : l'ensemble des accords existant entre une organisation et un bénévole.

Une activité conserve son caractère non rémunéré tant que le montant des indemnités maximales visées à l'article 127undecies n'est pas dépassé.

Art. 127quater. — Avant que le bénévole commence ses activités au sein d'une organisation, les deux parties règlent, dans un contrat de bénévole, au moins la nature des activités et les responsabilités du bénévole ainsi que la couverture d'assurance et les défraiements dont il bénéficiera. Ce contrat peut être conclu verbalement ou par écrit.

Art. 127quinquies. — Tout contrat de bénévole indique que le bénévole est tenu au secret professionnel. Quiconque aura violé ce secret sera puni de la peine prévue à l'article 458 du Code pénal.

Art. 127sexies. — Le contrat de bénévole est une source d'obligations civiles et une garantie pour le bénévole et son organisation quant aux droits et aux devoirs prévus par les dispositions de la présente loi.

Art. 127septies. — En cas de dommages causés par le bénévole à l'organisation ou à des tiers dans l'exécution de son contrat de bénévole, le bénévole ne répond que de son dol et de sa faute grave. Il ne répond de sa faute légère que si celle-ci présente dans son chef un caractère habituel plutôt qu'accidentel.

a) ten behoeve van één of meerdere personen anders dan diegene die de activiteit verricht, van een groep of een organisatie of van de samenleving als geheel;

b) die wordt georganiseerd door een organisatie, anders dan het familie- of privé-verband van diegene die de activiteit verricht, ongeacht de fysieke plaats van de activiteit;

c) die zich onderscheidt van activiteiten die verricht worden in het kader van een arbeidsovereenkomst, een dienstencontract of een statutaire aanstelling;

d) en die geen commercieel oogmerk heeft.

2° *vrijwilliger*: elk natuurlijk persoon die een activiteit als bedoeld in 1° uitoefent of die zich ertoe verbindt deze uit te oefenen;

3° *organisatie*: elke feitelijke persoon of rechtspersoon die met vrijwilligers als bedoeld in 2° werkt;

4° *vrijwilligersovereenkomst*: de overeenkomst die bestaat tussen een organisatie en een vrijwilliger.

Een activiteit verliest haar onbezoldigd karakter niet zolang de maximale vergoedingen als bedoeld in artikel 127undecies niet worden overschreden.

Art. 127quater. — Alvorens de activiteiten van een vrijwilliger in een organisatie een aanvang nemen, regelen beide partijen in een vrijwilligersovereenkomst minstens de aard van de activiteiten, de verantwoordelijkheden, de verzekeringsdekking en de onkostenvergoedingen van de vrijwilliger. Deze overeenkomst kan mondeling of schriftelijk aangegaan worden.

Art. 127quinquies. — Elke vrijwilligersovereenkomst vermeldt dat de vrijwilliger tot geheimhouding verplicht is. Hij die dit geheim schendt, wordt gestraft met de straf bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek.

Art. 127sexies. — De vrijwilligersovereenkomst is een bron van verbintenis naar burgerlijk recht en vrijwaart de vrijwilliger en diens organisatie voor de rechten en plichten overeenkomstig de bepalingen van deze wet.

Art. 127septies. — Ingeval de vrijwilliger bij de uitvoering van de vrijwilligersovereenkomst de organisatie of derden schade berokkent, is hij enkel aansprakelijk voor zijn bedrog en zijn zware schuld. Voor lichte schuld is hij enkel aansprakelijk als die bij hem eerder gewoonlijk dan toevallig voorkomt.

Art. 127octies. — *Chaque organisation est tenue des dommages causés par ses bénévoles dans l'exécution de leurs activités bénévoles.*

Art. 127novies. — § 1<sup>er</sup>. *L'organisation bénévole contracte une assurance couvrant:*

1° *la responsabilité civile, à l'exclusion de la responsabilité contractuelle de l'organisation;*

2° *la responsabilité civile, à l'exclusion de la responsabilité contractuelle des bénévoles pour les dommages qu'ont subis l'organisation, les bénéficiaires, d'autres bénévoles ou des tiers pendant l'exercice des activités ou au cours des déplacements effectués dans le cadre des activités;*

3° *les dommages corporels et matériels subis par des bénévoles lors d'accidents survenus pendant l'exercice des activités ou au cours des déplacements effectués dans le cadre de celles-ci;*

4° *la protection juridique pour les risques visés aux 1°, 2° et 3°.*

§ 2. *La couverture visée au § 1<sup>er</sup> peut toutefois se limiter aux risques qui ne sont pas couverts par d'autres contrats d'assurance.*

§ 3. *Le Roi fixe les modalités relatives aux contrats d'assurance couvrant le bénévolat.*

Art. 127decies. — *La loi du 16 mars 1971 sur le travail et ses arrêtés d'exécution, le règlement général pour la protection du travail, la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, l'arrêté royal du 8 août 1980 relatif à la tenue des documents sociaux et la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires ne sont pas applicables au bénévolat.*

*Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le Roi peut définir les conditions et les situations dans lesquelles les dispositions des lois et des arrêtés d'exécution visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont applicables à tous les bénévoles ou à certaines catégories de bénévoles.*

Art. 127undecies. — *L'article 38 du Code des impôts sur les revenus, modifié en dernier lieu par la loi du 24 décembre 2002, est complété par ce qui suit:*

Art. 127octies. — *Elke organisatie is aansprakelijk voor de schade veroorzaakt door haar vrijwilligers bij de uitvoering van het vrijwilligerswerk.*

Art. 127novies. — § 1. *De vrijwilligersorganisatie gaat een verzekering aan voor:*

1° *de burgerlijke aansprakelijkheid met uitzondering van de contractuele aansprakelijkheid van de organisatie;*

2° *de burgerlijke aansprakelijkheid met uitzondering van de contractuele aansprakelijkheid van hun vrijwilligers voor de schade toegebracht aan de organisatie, aan de begunstigen, aan andere vrijwilligers of aan derden tijdens de uitvoering van het vrijwilligerswerk of op de weg naar en van de activiteiten;*

3° *de lichamelijke en materiële schade, geleden door vrijwilligers bij ongevallen tijdens de uitvoering van de activiteiten of op de weg naar en van de activiteiten;*

4° *de rechtsbijstand voor de onder 1°, 2° en 3° genoemde risico's.*

§ 2. *De dekking, bedoeld zoals in § 1, mag evenwel beperkt worden tot de risico's die niet op basis van andere verzekeringsovereenkomsten gedekt zijn.*

§ 3. *De Koning stelt de nadere regels betreffende de verzekeringsovereenkomsten tot dekking van het vrijwilligerswerk vast.*

Art. 127decies. — *De arbeidswet van 16 maart 1971 en haar uitvoeringsbesluiten, het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoeringen van hun werk, de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk ingeval van inbreuk op sommige sociale wetten, het koninklijk besluit nummer 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, het koninklijk besluit van 8 augustus 1980 betreffende het bijhouden van sociale documenten en de wet van 5 december 1968 betreffende de paritaire comités zijn niet van toepassing op het vrijwilligerswerk.*

*In afwijking van het eerste lid kan de Koning bepalen onder welke voorwaarden en in welke situaties bepalingen van de in het eerste lid genoemde wetten en uitvoeringsbesluiten van toepassing zijn op alle vrijwilligers of op bepaalde groepen van vrijwilligers.*

Art. 127undecies. — *Aan het artikel 38 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen, laatst gewijzigd door de wet van 24 december 2002, wordt toegevoegd:*

«21° les indemnités accordées aux bénévoles, prévues par la loi-programme du ..., à concurrence

a) de 50 euros au maximum par jour, de 600 euros au maximum par trimestre ou de 1 250 euros au maximum par an;

b) ou des montants prévus à l'article 18, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, point 9, de l'arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, en ce qui concerne les indemnités accordées par l'organisation au bénévole à titre de remboursement des frais de déplacement du domicile au lieu de l'activité et des frais de déplacement exposés dans le cadre de l'activité;

22° les menus avantages en nature accordés aux bénévoles au sens de la loi du ... relative aux droits des bénévoles.».

Art. 127duodecies. — L'article 17quinquies de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 17quinquies. — Sont soustraits à l'application de la loi du 27 juin 1969, les bénévoles au sens de la loi-programme du..., pour autant qu'ils ne reçoivent pas pour ces activités des indemnités considérées comme des avantages imposables en application du Code des impôts sur les revenus 1992.».

Art. 127tredecies. — L'arrêté royal du 19 novembre 2001 modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs est abrogé.

Art. 127quaterdecies. — Un chômeur peut exercer une activité bénévole, à condition que l'indemnité n'exécède pas les limites visées à l'article 127undecies et que l'activité ait fait l'objet d'une déclaration préalable et écrite au bureau de chômage.

Le directeur du bureau de chômage peut interdire l'exercice de l'activité, s'il peut prouver que ladite activité ne présente pas les caractéristiques du bénévolat au sens de la présente loi. Le chômeur peut former auprès de l'Office national de l'emploi un recours contre la décision visée à l'alinéa 2.

«21° de vergoedingen van de vrijwilligers zoals bedoeld in de programmawet van ..., ten belope van :

a) ofwel maximaal 50 euro per dag, maximaal 600 euro per trimester en maximaal 1250 euro per jaar;

b) ofwel de bedragen zoals bepaald in artikel 18, § 3, punt 9, eerste lid, van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, voor wat betreft de vergoedingen door de organisatie toegekend aan de vrijwilliger als terugbetaling van reiskosten van de woonplaats naar de plaats van de activiteit en van verplaatsingskosten in het kader van de activiteit;

22° geringe voordelen in natura voor de vrijwilligers in de zin van de wet van ... betreffende de rechten van vrijwilligers».

Art. 127duodecies. — In het koninklijk besluit van 28 november 1969, tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt het artikel 17quinquies als volgt vervangen:

«Art. 17quinquies. — De vrijwilligers in de zin van de programmawet van ..., worden onttrokken aan de toepassing van de wet van 27 juni 1969 in zoverre ze voor deze activiteiten geen vergoedingen ontvangen die overeenkomst het Wetboek der Inkomstenbelastingen 1992 worden beschouwd als belastbare voordelen.».

Art. 127tredecies. — Het koninklijk besluit van 19 november 2001 tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt opgeheven.

Art. 127quaterdecies. — Een werkloze kan vrijwilligerswerk uitoefenen op voorwaarde dat de vergoeding niet meer bedraagt dan de grenzen bedoeld in artikel 127undecies en indien de activiteit voorafgaand en schriftelijk werd aangegeven bij het werkloosheidsbureau.

De directeur van het werkloosheidsbureau kan het uitoefenen van de activiteit verbieden, indien hij kan aantonen dat deze activiteit niet de kenmerken vertoont van vrijwilligerswerk als bedoeld in deze wet. Tegen het bezwaar als bedoeld in het tweede lid kan door de werkloze beroep aangetekend worden bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

*Pendant la procédure de recours, le chômeur ne perd ni le droit aux allocations, ni le droit d'exercer l'activité bénévole faisant l'objet du recours.*

*Le Roi fixe les modalités afférentes à la procédure de déclaration, à la procédure de recours et aux dispenses de contrôle en ce qui concerne les activités bénévoles exercées par des chômeurs.*

*Art. 127quindecies. — À l'article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, les mots «ni au travail bénévole au sens de la loi-programme du ...» sont ajoutés après les mots «l'activité non rémunérée exercée par les travailleurs visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, pour autant que cette activité réponde aux conditions déterminées par le ministre de l'Emploi et du Travail».*

*Art. 127sexdecies. — L'article 100, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est complétée comme suit:*

*«Le travail bénévole au sens de la loi-programme du ... n'est pas considéré comme une activité, à condition que le médecin-conseil constate, en application de l'article 90, alinéa 1<sup>er</sup>, que ces activités sont compatibles avec les lésions ou les troubles fonctionnels ayant entraîné la réduction de la capacité de gain.»*

*Art. 127septdecies. — Dans l'article 16 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, il est inséré un § 3, libellé comme suit:*

*«§ 3. Les indemnités au sens de la loi du ... relative aux droits des bénévoles ne sont pas prises en compte pour le calcul des ressources.»*

*Art. 127octodecies. — En application de l'article 7, § 3, alinéa 2, de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés, le Roi prévoit, dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres, que, pour autant que leur montant n'excède pas les plafonds visés à l'article 11, les indemnités visées par cette loi ne sont pas prises en considération pour la détermination des ressources.*

*Tijdens de beroepsprocedure verliest de werkloze noch het recht op uitkeringen, noch het recht op het verrichten van het vrijwilligerswerk dat voorwerp uitmaakt van het beroep.*

*De Koning stelt de nadere regels vast voor de aangifteprocedure, de beroepsprocedure en de controlevrijstellingen betreffende vrijwilligerswerk verricht door werklozen.*

*Art. 127quindecies. — Aan artikel 14, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen worden na de woorden «de activiteit zonder loon uitgeoefend door de in het eerste lid bedoelde werknemers, in zoverre die activiteit beantwoordt aan de voorwaarden bepaalde door de minister van Tewerkstelling en Arbeid» de woorden «of het vrijwilligerswerk in de zin van de programmawet van ...» toegevoegd.*

*Art. 127sexdecies. — Artikel 100, § 1, eerste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt aangevuld als volgt:*

*«Vrijwilligerswerk in de zin van de programmawet van ... wordt als werkzaamheid buiten beschouwing gelaten voor zover de controlerend geneesheer met toepassing van artikel 90, eerste lid, vaststelt dat deze activiteiten verenigbaar zijn met de letsels of functionele stoornissen die tot het verminderde vermogen tot verdienen hebben geleid.»*

*Art. 127septdecies. — Artikel 16 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie wordt aangevuld als volgt:*

*«§ 3. Een vergoeding in de zin van de wet van ... betreffende de rechten van vrijwilligers wordt niet in aanmerking genomen bij de berekening van de bestaansmiddelen.»*

*Art. 127octodecies. — Met toepassing van artikel 7, § 2, tweede lid, van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten bepaalt de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad dat de vergoedingen in de zin van deze wet buiten beschouwing worden gelaten bij de bepaling van de bestaansmiddelen, op voorwaarde dat deze vergoedingen de grenzen bedoeld in artikel 11 niet overschrijden.*

Art. 127novodecies. — *L'article 4, § 2, de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1969 et par les lois des 29 décembre 1969 et 20 juillet 1991, est complété par la disposition suivante:*

*«9° de l'indemnité visée dans la loi du ... relative aux droits des bénévoles, à condition que l'indemnité n'excède pas le plafond prévu à l'article 127undecies de cette loi.»*

Art. 127vicies. — *Dans l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3:*

*«Pour l'application de la présente loi, l'indemnité visée dans la loi-programme du ... n'est pas prise en compte comme ressources, à condition qu'elle n'excède pas les plafonds prévus à l'article 127undecies de la loi précitée.»*

Art. 127unvicies. — *L'article 30bis de l'arrêté royal n° 72 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, inséré par la loi du 12 juillet 1972 et modifié par l'arrêté royal n°1 du 26 mars 1981, les lois des 26 juin 1992 et 7 avril 1995 et l'arrêté royal du 30 janvier 1997, est complété comme suit:*

*«L'exercice d'une activité bénévole au sens de la loi-programme du ... n'est pas considéré comme une activité professionnelle. L'indemnité procurée par cette activité n'est pas considérée comme un revenu professionnel à condition que le montant de cette indemnité n'excède pas les plafonds visés à l'article 127undecies de la loi précitée.»*

Art. 127duovicies. — *L'article 64, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié par les arrêtés royaux du 30 octobre 1992 et du 8 août 1997, est remplacé par la disposition suivante:*

*«Pour l'application de l'article 25 de l'arrêté royal n° 50, de l'article 3 de la loi du 20 juillet 1990 et de l'article 5 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996, il faut entendre par activité professionnelle toute activité susceptible de produire des revenus visés, suivant le cas, à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 1°, 2° ou 4°, ou à l'article 228, § 2, 3° ou 4°, du Code des impôts sur les revenus 1992 et*

Art. 127novodecies. — *Artikel 4, § 2, van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1969, en bij de wetten van 29 december 1990 en 20 juli 1991, wordt aangevuld als volgt:*

*«9° een vergoeding, als bedoeld in de wet van ... betreffende de rechten van vrijwilligers op voorwaarde dat de vergoeding de grenzen bedoeld in artikel 127undecies van de vermelde wet niet overschrijdt.»*

Art. 127vicies. — *In artikel 7, § 1, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd:*

*«Voor de toepassing van deze wet wordt niet als bestaansmiddel in aanmerking genomen, een vergoeding als bedoeld in de programmawet van ... op voorwaarde dat de vergoeding de grenzen bedoeld in artikel 127undecies van de vermelde wet niet overschrijdt.»*

Art. 127unvicies. — *Artikel 30bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, ingevoegd bij de wet van 12 juli 1972, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 1 van 26 maart 1981, de wetten van 26 juni 1992 en 7 april 1995 en het koninklijk besluit van 30 januari 1997, wordt aangevuld met het volgende lid:*

*«Vrijwilligerswerk als bedoeld in de programmawet van ... wordt niet beschouwd als een beroepsbezigheid. De vergoeding ervoor wordt niet beschouwd als een beroepsinkomst op voorwaarde dat de vergoeding de grenzen bedoeld in artikel 127undecies van de vermelde wet niet overschrijdt.»*

Art. 127duovicies. — *Artikel 64, § 1, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 oktober 1992 en 8 augustus 1997, wordt vervangen als volgt:*

*«Voor de toepassing van artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50, artikel 3 van de wet van 20 juli 1990 en artikel 5 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 dient onder beroepsarbeid te worden verstaan iedere bezigheid die, naargelang van het geval, een in artikel 23, § 1, 1°, 2° of 4° of in artikel 228, § 2, 3° of 4°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992*

*confirmé par la loi du 12 juin 1992, même si elle est exercée par personne interposée, et toute activité analogue exercée dans un pays étranger ou au service d'une organisation internationale ou supranationale.*

*L'exercice d'une activité bénévole au sens de la loi-programme du ... n'est pas considéré comme une activité professionnelle et les indemnités procurées par cette activité ne sont pas considérées comme un revenu au sens de l'alinéa 1<sup>er</sup> à condition que cette indemnité n'excède pas les plafonds visés à l'article 127undecies de la loi précitée.».*

*Art. 127tervicies. — L'article 52, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, remplacé par la loi du 25 janvier 1999, est complété comme suit :*

*« , sauf s'il s'agit d'un enfant qui n'est plus soumis à l'obligation scolaire, qui est inscrit en tant que demandeur d'emploi, qui a terminé des études ou un apprentissage et qui exerce un bénévolat à l'étranger visé dans la loi-programme du ....».*

*Art. 127quatervicies. — Un article 175bis, libellé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :*

*«Art. 175bis. — Pour l'application de la présente loi, le bénévolat au sens de la loi-programme du ... n'est pas considéré comme une activité lucrative. Les indemnités au sens de la loi précitée ne sont pas considérées comme un revenu ou un bénéfice pour autant qu'elles ne dépassent pas les plafonds prévus à l'article 127undecies de la loi précitée.».*

*Art. 127quinvicies. — Dans l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, modifié par l'arrêté royal du 31 décembre 1983 et par les lois des 8 août 1980, 29 avril 1996, 22 février 1998, 25 janvier 1999 et 12 août 2000, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:*

*«La perception par l'enfant d'une indemnité visée dans la loi-programme du ... n'empêche pas l'octroi de prestations familiales, à condition que l'indemnité n'excède pas le plafond prévu à l'article 127undecies de la loi précitée.».*

*Art. 127sexvicies. — L'article 6, dernier alinéa, de l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, modifié par les arrêtés royaux des 8 mai 1984 et 15 juillet 1992, est complété par la disposition suivante:*

*bedoeld inkomen oplevert, zelfs indien ze door een tussenpersoon wordt uitgeoefend, en iedere gelijkaardige bezigheid uitgeoefend in een vreemd land of in dienst van een internationale of supranationale organisatie.*

*Vrijwilligerswerk als bedoeld in de programmawet van ... wordt niet als beroepsbezigheid beschouwd en de vergoedingen ervoor worden niet als een inkomen in de zin van het eerste lid beschouwd op voorwaarde dat deze vergoeding de grenzen bedoeld in artikel 127undecies van de vermelde wet niet overschrijdt.».*

*Art. 127tervicies. — Artikel 52, eerste lid, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, vervangen bij de wet van 25 januari 1999, wordt aangevuld als volgt:*

*« , behalve ingeval het een niet meer leerplichtig kind betreft dat ingeschreven is als werkzoekende en studies of een leertijd beëindigd heeft en dat in het buitenland vrijwilligerswerk verricht als bedoeld in de programmawet van ....».*

*Art. 127quatervicies. — In dezelfde samengeordende wetten wordt een artikel 175bis ingevoegd, luidende:*

*«Art 175bis . — voor de toepassing van deze wet wordt vrijwilligerswerk zoals bedoeld in de programmawet van ... niet beschouwd als een winstgevendende activiteit. De vergoedingen in de zin van de vermelde wet worden niet beschouwd als een inkomen of een winst voorzover zij de grenzen als bedoeld in artikel 127undecies van de vermelde wet niet overschrijden.».*

*Art. 127quinvicies. — In artikel 1 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 december 1983 en bij de wetten van 8 augustus 1980, 29 april 1996, 22 februari 1998, 25 januari 1999 en 12 augustus 2000, wordt tussen het eerste en het tweede lid, het volgende lid gevoegd:*

*«Wanneer het kind een vergoeding geniet als bedoeld in de programmawet van ..., is dit geen beletsel voor de toekenning van gezinsbijslag, op voorwaarde dat de vergoeding niet meer bedraagt dan de grenzen bedoeld in artikel 132undecies van de wet.».*

*Art. 127sexvicies. — Artikel 6, laatste lid, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 mei 1984 en 15 juli 1992, wordt aangevuld als volgt:*

«10° de l'indemnité visée dans la loi-programme du ..., pour autant que le montant de cette indemnité n'ex-cède pas les plafonds visés à l'article 127undecies de la loi précitée.».

Art. 127septvicies. — Les organisations qui occupent des bénévoles le jour de l'entrée en vigueur de la présente loi peuvent continuer à recourir à leurs services si elles se conforment aux conditions de l'article 127quater dans un délai de six mois à compter de cette entrée en vigueur.

Art. 127octovicies. — Le Roi peut à nouveau modifier, insérer, abroger ou compléter les dispositions des divers arrêtés royaux précités qui ont été ajoutées, modifiées ou abrogées par les articles 127duodecies, tredecies, quindecies, duovicies et sexvicies.

Art. 127novovicies. — Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de l'article 127undecies.».

#### N°68 DE MMES D'HONDT ET LANJRI

Art. 141

**Remplacer le chiffre «2005» par le chiffre «2006».**

#### JUSTIFICATION

Le bonus crédit d'emploi pour les bas salaires sera instauré à partir des revenus de l'année civile 2005. La suppression du crédit d'impôt à partir de l'exercice d'imposition 2005 a pour conséquence que les travailleurs salariés et les fonctionnaires percevant une rémunération peu élevée en ce qui concerne les revenus de 2004 et une rémunération plus élevée en 2005 ou qui auront cessé de travailler ou seront chômeurs en 2005 n'auront ni le droit à un crédit d'impôt ni le droit à un bonus crédit d'emploi.

#### N° 69 DE M. VERHERSTRAETEN

Art. 300bis (nouveau)

**Il est inséré dans le Titre IX, chapitre IV, une section XI intitulée «Modifications du chapitre XVbis du Code judiciaire», qui contient un article 300bis, libellé comme suit:**

«10° een vergoeding in de zin van de programma-wet van ..., op voorwaarde dat de vergoeding niet meer bedraagt dan de grenzen bedoeld in artikel 127undecies van de vermelde wet.».

Art. 127septvicies. — De organisaties die op de dag van de inwerkingtreding van deze wet vrijwilligers in dienst hebben, mogen van hun diensten gebruik blijven maken voor zover zij binnen een termijn van zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet de voorwaarden van artikel 127quater hebben nageleefd.

Art. 127octovicies. — De Koning kan de bepalingen die door de artikelen 132duodecies, tredecies, quindecies, duovicies en sexvicies van deze wet werden toegevoegd, gewijzigd of opgeheven in de diverse vermelde koninklijke besluiten, opnieuw wijzigen, invoeren, opheffen of aanvullen.

Art. 127novovicies. — De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van artikel 127undecies.».

#### Nr. 68 VAN DE DAMES D'HONDT EN LANJRI

Art. 141

**Het getal «2005» vervangen door het getal «2006».**

#### VERANTWOORDING

De werkbonus voor de lage lonen wordt ingevoerd vanaf de inkomsten van het kalenderjaar 2005. De afschaffing van het belastingkrediet van aanslagjaar 2005 heeft tot gevolg dat werknemers en ambtenaren met een laag loon over de inkomsten van 2004 en een hoger loon in 2005, of indien zij gestopt zijn met werken of werkloos zijn in 2005, noch recht hebben op een belastingkrediet noch recht krijgen op een werkbonus.

Greta D'HONDT (CD&V)  
Nahima LANJRI (CD&V)

#### Nr. 69 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

Art. 300bis (nieuw)

**In Titel IX, hoofdstuk 4, een afdeling XI invoegen met als opschrift «Wijzigingen aan hoofdstuk XVbis van het Gerechtelijk Wetboek», dat een artikel 300bis bevat, luidende:**

«Art. 300bis. — A) L'article 1344ter du Code judiciaire est supprimé.

B) Aux articles 1344quater et 1344quinquies du même Code, les mots «visée à l'article 1344ter, § 1<sup>er</sup>,» sont remplacés par les mots «d'une personne physique qui a conclu un bail à loyer visé à la section II ou à la section IIbis du livre III, titre VIII, chapitre II du Code civil portant sur un bien qui, selon l'acte introductif d'instance, sert de domicile au preneur ou, à défaut de domicile, de résidence»;

C) L'article 1344septies, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par la loi-programme du 24 décembre 2002, est complété comme suit:

«Le greffier communique immédiatement, par quel que procédé de télécommunication que ce soit, à confirmer par simple lettre, une copie de la requête écrite ou du procès-verbal de la requête verbale au Centre public d'action sociale du domicile du preneur ou, à défaut de domicile, au Centre public d'action sociale de la résidence du preneur.

Le Centre public d'action sociale offre, de la manière la plus appropriée, d'apporter son aide dans le cadre de sa mission légale.»

#### JUSTIFICATION

Les CPAS sont informés de toutes les demandes d'expulsion et sont censés apporter leur aide dans le cadre de leur mission sociale. Cette mesure ne permet toutefois pas suffisamment d'entreprendre une action préventive efficace, étant donné qu'à ce moment, la situation se sera déjà trop envenimée et que la relation entre le preneur et le bailleur se sera tellement détériorée qu'une conciliation ne sera plus possible.

Le présent amendement préconise une intervention du CPAS plus tôt dans la procédure, c'est-à-dire dès la tentative de conciliation obligatoire. Les CPAS peuvent ainsi intervenir à un moment où il y a encore une marge de négociation et on peut s'attendre à ce que la tentative de conciliation obligatoire donne plus de résultats qu'actuellement. Pour effectuer cette mission, les CPAS auront besoin du soutien financier de l'autorité fédérale.

Cette notification anticipée rend l'actuel article 1344ter superflu.

«Art. 300bis. — A) Artikel 1344ter van het Gerechtelijk Wetboek wordt weggelaten.

B) In artikel 1344quater en 1344quinquies van hetzelfde Wetboek worden de woorden «, bedoeld in artikel 1344ter, § 1,» vervangen door de woorden «van een natuurlijk persoon die een huurovereenkomst heeft gesloten als bedoeld in afdeling II of afdeling IIbis van Boek III, titel VIII, hoofdstuk II van het Burgerlijk Wetboek, uit een goed dat de huurder tot woonplaats, of bij gebreke van een woonplaats, tot verblijfplaats dient».

C) In artikel 1344septies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de programmawet van 24 december 2002, wordt het eerste lid aangevuld als volgt :

«De griffier zendt onverwijld, via enige vorm van telecommunicatie, te bevestigen bij gewone brief, een afschrift van het schriftelijk verzoek of van het proces-verbaal van het mondelinge verzoek, naar het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van de woonplaats of, bij gebreke van een woonplaats, van de verblijfplaats van de huurder.

Het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn biedt, op de meest aangewezen wijze, aan om, binnen zijn wettelijke opdracht, hulp te bieden.».

#### VERANTWOORDING

De OCMW's worden op de hoogte gebracht van alle vorderingen tot uithuiszetting en worden geacht om binnen hun maatschappelijke opdracht gepaste hulpverlening te bieden. Deze maatregel biedt echter onvoldoende kansen om op een efficiënte manier een preventieve actie te ondernemen vermits het probleem op dat al te ver geëscaleerd is en de relatie tussen huurder en verhuurder in die mate verzuurd is dat een verzoening niet meer mogelijk is.

Dit amendement pleit voor een inschakeling van de OCMW's in een vroeger stadium, namelijk vanaf de verplichte poging tot minnelijke schikking. Hierdoor kunnen de OCMW's interveniëren op een moment dat er nog bemiddelingsruimte is en zal de verplichte poging tot minnelijke schikking naar alle verwachtingen meer resultaten opleveren dat nu het geval is. De federale overheid zal de OCMW's financieel moeten ondersteunen voor deze taak.

Deze vervroegde kennisgeving, maakt het huidige artikel 1344ter overbodig.

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

## N° 70 DE MMES LANJRI ET D'HONDT

Art. 145bis à 145quater

**Insérer un chapitre IVbis, intitulé «Restructurations» et contenant les articles suivants:**

Art. 145bis. — *Au titre IV, chapitre 7, section 3, sous-section 7, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, l'article 353bis est complété par les alinéas suivants:*

*«Les employeurs visés à l'article 335 peuvent également bénéficier d'une réduction groupes-cibles pour les travailleurs dont le contrat de travail temporaire n'a pas été prolongé ou auxquels l'employeur n'a pas proposé, à l'expiration du contrat de travail temporaire, un contrat de travail à durée indéterminée, pour autant que cette décision de l'employeur s'applique à un certain nombre de travailleurs sous contrat de travail temporaire, dans le cadre d'une restructuration. Ils peuvent bénéficier de cette réduction groupes-cibles pendant le trimestre de l'entrée en service et pendant un certain nombre de trimestres qui suivent, lorsqu'ils engagent, par l'intervention d'une cellule de mise à l'emploi, de tels travailleurs, victimes d'une restructuration.»*

*Le Roi détermine, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, le nombre minimal de travailleurs, en fonction du nombre total de membres du personnel de l'entreprise, à partir duquel cette réduction groupes-cibles est applicable, ainsi que la hauteur et la durée de cette réduction, qui peut être définie pour chaque catégorie de travailleurs, notamment en fonction de la durée du dernier contrat de travail temporaire et d'engagements antérieurs par le même employeur.»*

Art. 145ter. — *Dans l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, au point (t), les mots «ou après l'expiration de son contrat de travail temporaire si, dans le cadre d'une restructuration, l'employeur a décidé de ne pas prolonger ce contrat de travail ni de proposer un contrat de travail à durée indéterminée, pour un certain nombre de travailleurs sous contrat de travail temporaire» sont insérés entre les mots «suivant son licenciement chez un employeur en restructuration» et les mots «, est à nouveau engagé».*

## Nr. 70 VAN DE DAMES LANJRI EN D'HONDT

Art. 145bis tot 145quater

**Een hoofdstuk IVbis invoegen, luidende:**«Hoofdstuk IVbis. — *Herstructureringen*

Art. 145bis. — *In titel IV, hoofdstuk 7, afdeling 3, onderafdeling 7 van de programmawet (I) van 24 december 2002, wordt artikel 353bis aangevuld met de volgende leden:*

*«De werkgevers bedoeld in artikel 335 kunnen eveneens genieten van een doelgroepvermindering voor werknemers wiens tijdelijke arbeidsovereenkomst niet werd verlengd of die na hun tijdelijke arbeidsovereenkomst geen arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur aangeboden kregen door hun vorige werkgever, voor zover deze beslissing door die werkgever genomen werd voor een bepaald aantal werknemers met een tijdelijke arbeidsovereenkomst in het kader van een herstructurering. Zij kunnen deze doelgroepvermindering genieten tijdens het kwartaal van indienstneming en tijdens een aantal kwartalen die erop volgen, wanneer zij dergelijke werknemer in dienst nemen door toedoen van een tewerkstellingscel.»*

*De Koning bepaalt, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, vanaf welk aantal werknemers, in functie van het totaal aantal personeelsleden van de onderneming, deze doelgroepvermindering geldt evenals de grootte en duur van deze vermindering, die voor iedere categorie werknemers onder meer kan worden bepaald in functie van de duur van de laatste tijdelijke arbeidsovereenkomst en eerdere tewerkstellingen door dezelfde werkgever.»*

Art. 145ter. — *In artikel 7, § 1, derde lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, worden in punt t) tussen de woorden «na hun ontslag bij de werkgever in herstructurering» en de woorden «door toedoen van» de woorden «of na afloop van hun tijdelijke arbeidsovereenkomst, indien in het kader van een herstructurering de beslissing om deze overeenkomst niet te verlengen of na deze overeenkomst geen arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur toe te kennen door de werkgever genomen werd voor een bepaald aantal werknemers met een tijdelijke arbeidsovereenkomst,» ingevoegd.*

*Art. 145quater. — Dans l'article 3bis de la loi du 20 décembre 1999 visant à octroyer une réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale aux travailleurs salariés ayant un bas salaire, les mots «ou après l'expiration de son contrat de travail temporaire si, dans le cadre d'une restructuration, l'employeur a décidé de ne pas prolonger ce contrat de travail ni de proposer un contrat de travail à durée indéterminée, pour un certain nombre de travailleurs sous contrat de travail temporaire» sont insérés entre les mots «suivant son licenciement chez un employeur en restructuration» et les mots «, est à nouveau engagé».*

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à étendre les mesures actuelles en faveur des victimes de restructurations, consistant en des réductions de cotisations et le subventionnement des frais d'*outplacement*, aux travailleurs temporaires dont le contrat expire et qui sont simultanément congédiés dans le cadre d'une restructuration. On évite ainsi toute discrimination des travailleurs temporaires – auxquels on a recours durant les périodes de pointe – travailleurs dont la situation sur le marché du travail est déjà précaire et pour lesquels toute aide leur permettant de retrouver un nouvel emploi est la bienvenue. En général, ils sont déjà exclus du bénéfice de toute une série de mesures d'accompagnement, primes de départ ou régimes de licenciement favorables, dont bénéficient les travailleurs permanents en cas de restructuration.

Cette nouvelle réglementation est également applicable lorsque des travailleurs temporaires sont licenciés en même temps que des travailleurs non temporaires.

*Art. 150quater. – In artikel 3bis van de wet van 20 december 1999 tot toekenning van een vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen, worden tussen de woorden «na hun ontslag bij de werkgever in herstructurering» en «door toedoen van» de woorden «of na afloop van hun tijdelijke arbeidsovereenkomst, indien in het kader van een herstructurering de beslissing om deze overeenkomst niet te verlengen of na deze overeenkomst geen arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur toe te kennen door de werkgever genomen werd voor een bepaald aantal werknemers met een tijdelijke arbeidsovereenkomst,» ingevoegd.».*

#### VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de huidige maatregelen om slachtoffers van een herstructurering door bijdrageverminderingen en subsidiëring van de outplacementkost, uit te breiden naar tijdelijke werknemers van wie het contract afloopt en die gelijktijdig in het kader van een herstructurering de deur wordt gewezen. Op die manier wordt vermeden dat het beroep op tijdelijke werknemers voor piekperiodes niet uitmondt in een nadeligere behandeling van deze werknemers, die het reeds moeilijk hebben op de arbeidsmarkt en die iedere hulp kunnen gebruiken om opnieuw een andere job te vinden. Zij kunnen meestal al geen beroep doen op allerlei begeleidingsmaatregelen, gouden handdrukken of voordelige ontslagregelingen die voor vaste werknemers bij een herstructurering wel worden genomen.

Deze nieuwe regeling geldt ook indien tijdelijke werknemers tegelijk met een aantal niet-tijdelijke werden ontslagen.

Greta D'HONDT (CD&V)  
Nahima LANJRI (CD&V)